

tus, tunc verò absolvetur: si verò negaverit in causa proditionis, falsæ monetæ, furti, rapinæ, repetetur bis tortura semel qualibet die; in aliis repetetur semel, et si non confiteatur, absolvitur. Si autem aliter quàm mandant leges, iudex torquet, vel propter inimicitias, aut dono, vel pretio torserit reum, et moriatur, vel membrum amiserit, patietur iudex similem pœnam, vel majorem, ejus persona et torti consideratis. Hoc dicit.

(1) *Otro dia*. Approbare videtur opinionem Jacob. But. in l. 2. C. de custod. reor. ubi dixit, quod tortus debet quiescere saltem per unam diem naturalem post torturam, antequam ducatur ad tribunal, ut ratificet. Ista tamen lex non dicit, quod debeat quiescere per diem naturalem integrum, sed quod die quo tortus est quiescat, et alio die ducatur ad tribunal: unde an debeat per virginti quatuor horas quiescere, vel minus, residet in arbitrio iudicis, secundum qualitatem torti, et tormentorum, ita quod verisimile sit, quod tormentorum dolor et metus cessaverit, prout voluit Bart. in l. 1. §. Divus Severus, D. de quæstionib. et tenuit etiam Angelus Aretin. in tract. malefic. in parte fama publica, col. penult.

(2) *Dezirle assi*. Nota bene ad ista verba.

(3) *Perseverare*. Adde l. 1. §. Divus Severus, et §. si quis ultro, ubi Glos. D. eod. et l. 3. tit. 15. Part. 5. et l. 2. C. de custod. reor. et Bartol. in dict. §. Divus Severus, et dicunt Doctores, quod perseverare quis dicitur in confessione, quando perseverat extra loca tormentorum, illa non videns, præsertim si confiteatur coram amicis, Bald. in l. 2. col. 6. C. quorum appellat. non recip. et nulla data perseverantia in confessione facta formidine tormentorum, nullam facit talis confessio plenam neque simplicem probationem, quoniam paribus passibus ambulat, in nullo modo confiteri, et confiteri formidine tormentorum, l. 2. C. quorum appellat. non recip. Gandin. fieri sub rubr. de quæstion. et torment. col. 5. vers. sed pone.

(4) *Lo conoscere*. Adde l. 7. supra, tit. proxim. ex hoc videtur, quod non possit procedere quod dixit Baldus in l. unic. col. 5. C. de confess. vers. sed nunquid, ubi vult, quod non requiratur hoc, sed sufficiat, quod non appellet; et quod intelligitur perseverare in confessione, si illam non revocat, vel non appellet, nam ut hic vides, exigitur expressa confessionis approbatio, seu ratificatio. Sed quid si perseveravit, et recognovit, an debeat audiri, si postea dicat se errasse, et corrigere velit errorem? Gandin. sub rubr. de quæstion. et torment. col. 5. dicit quod sic, si dicat se errasse in facto, l. 1. §. si quis ultro, D. eod. et l. error, C. de juris et facti ignor.

(5) *Estonce judgar*. Adde l. 7. supra, tit. proximo, non exigitur ergo, quod detur sibi dilatio ad faciendum defensiones; quod intelligit, nisi reus hoc peteret, ut tradit Bald. in l. 2. C. ut intra certum tempus crimini. quæst. termin. et facit quod dixi in glossa proxima et si forte ex ipsa confessione constaret sibi competere aliquam defensionem, et requiri super hoc probationem, danda est dilatio, quia satis videtur peti ex quo defensio proponitur et allegatur, et iudex etiam ex officio illam debet perquirere, l. 1. §. si quis ultro, D. eod.

(6) *Fallare el judgador*. Concordat cum l. 1. §. si quis ultro, D. eod. et l. Divi fratres, D. de pœnis, nam salus hominis tanquam res publica est tuenda, dicit Baldus in l. cum precum, C. de liber. causa, et si liquet de innocentia, non statuitur confessioni, non tamen tenetur iudex intricare suum processum refricando in dubio ipsas confessiones, secundum Baldum ibidem.

(7) *Deuelo quitar*. Concordat cum dict. l. 1. §. si quis ultro, D. eod. et advertit, quia lex ista non requirit, quod iudex, qui condemnabit, super hoc rescribat Principi, prout voluit Bartolus intelligere in dict. §. si quis ultro, imò ipse iudex hoc potest facere, quod est singulariter notandum, et vide quæ ibi planè tradit Hippolit. à Marsiliis, 5. charta, col. 4. cum sequent. et per Abb. et Felin. in cap. consanguinei, de re judic. et per Bart. in l. fin. D. de feriis. ubi allegat dictum §. si quis ultro, et ex dictis Abb. in cap. suborta, pen. et fin. col. de re judic. Tu poteris istam legem Partitarum restringere, et limitare, quando ex notorietate facti constaret sententiam esse injustam, tunc enim ipse iudex citra Principem poterit ex iuxta causa supervenienti retractare sententiam; cum enim notoriè constet de injustitia non est quid ultra debeat sperari: si verò non ita evidenter constet, tunc constituto per aliquas probationes de innocentia rei, debeat rescribi Principi, et supersederi in executione pœnæ, præsertim corporalis; si enim in omni casu hæc potestas iudici daretur rescindendi suam sententiam, daretur materia malignandi, et testes corrumpendi; vide ibi per Abb.

(8) *E si por aventura negasse*. Aliquando tamen non prodesset talis negatio, et revocatio confessionis factæ in tortura, sic adhuc essent talia indicia, quæ conjuncta cum confessione quamquam extorta inducant indubitabiliter veritatem, ita singulariter dicit Baldus in l. fin. parum post principium, C. de probationibus; quod dicit tenendum menti, nisi revocans probaret contrarium, vel clarè per indicia contraria evidentia; et ut apparet ex dictis Baldi in præcedentibus, videtur loqui quando erant indicia contra reum indubita; contra Baldum tamen est quod notat Albericus in l. edictum, D. de quæstion. dicens, quod si contra aliquem fuit plenè crimen probatum, et ille subiciatur nihilominus torturæ, in quæstet constans, et neget, quod videtur per tormenta purgatus; et Albericum sequi videtur ibi Hippolit. à Marsiliis, qui alios allegat: dicit tamen Albericus ibi, quod fatuus est iudex, qui torquet super criminibus plenè probatis; et rectè dicit in hoc, quia ad tormenta in subsidium devenitur, si aliæ scilicet probationes deficiant, ut in dict. l. edictum; sed dictum principale Alberici fortè non est verum, quia non debuit esse in potestate iudicis per hanc viam excludere legis dispositionem, et probationes, ex quibus poterat reus damnari, l. qui sententiam, C. de pœnis, et quia licet reus perseveret negando, tamen si crimen per testes est probatum, debet damnari, Bald. in cap. ad nostram, de probationibus, et magis in specie ad nostrum propositum in l. 1. in fin. C. de juramento calumniæ; quando verò non esset plenè probatum, verius et tutius videtur, quod tunc repetatur tortura, ut hic subditur: et sic dicit idem Baldus in l. in bonæ fidei, C. de rebus creditis, col. 5. vers. Item quæro, quod ex confessione facta in tormentis, licet postea revocetur, remanet semiplena probatio, secundum Glossam in l. 2. C. de custod. reor. et ideo nisi revocans probet contrarium, compellitur perseverare in confessione per repetitionem tormentorum; et dicit ad hoc facere quæ notat Innocentius in cap. per inquisitionem, de elect. Bartolus etiam in l. unius, §. reus, D. eod. dicit, quod quando contra reum apparent indicia manifesta evidentiora et multum urgentia, si in prima tortura reus nihil dixit, et stat durus, poterit iterum torqueri, et idem quando confitetur in prima tortura, et non perseverat, et idem vult Salic. in dict. l. 2. C. de custod. reor. col. fin. vers. quæro tunc si reductus ad acta, neget, etc. et istud videtur tenendum, sive indicia sint de illis, quæ dicuntur indubitata, et esset casus in quo debeat imponi pœna corporalis, nam ex aliis non potest corporaliter damnari, et sic opus est repetitione torturæ, ut tradit latè Hippol. à Marsiliis in l. repeti, D. de quæstion. col. 4. 5. et 6. sive sint alia indicia sufficientia ad torturam primam; nam si confessus fuit in tormentis, et postea neget, repetitur tortura, ut hic, et dicunt Doctores ubi supra, et Gandin. sub rubr. de quæstion. et torment. col. 5. vers. sed pone, quod aliquis in tormentis.

(9) *De traycion*. Non memini legem juris communis facientem istam distinctionem delictorum, in quibus bis repetatur tortura; facit tamen textus in authent. ut iudices sine quoquo suffragio, cap. 10. versic. oportet enim, quem allegat Gandinus sub rubric. de quæstion. et torment. col. 4. ad fin. ibi: assessores tamen: qui textus non loquitur de iteratione torturæ, sed de continuatione; ut declarat Alberic. in l. repeti, D. eod. et ideo tu multum nota istam legem, et facit l. edictum, D. eod.

(10) *Otro yerro*. In omnibus criminibus locum habet tortura, ut tradit Alberic. in l. edictum, D. eod. et l. ex libero, Gloss. et Bald. in l. 1. C. eod. Gloss. in cap. non solent, 2. quæst. 6. imò et in causa civili habet locum, si habeat delictum annexum, ut in cap. 1. de depos. ubi Joan. de Imol. unde consuluit Socin. consil. 219. incipit, circa primam difficultatem, quod in causa usurarum locus sit torturæ; fortè tamen esset dicendum, quod in causa criminali levi locus non sit torturæ, per textum expressum in l. edictum, D. eod. et quæ dicantur delicta gravia vel levia, vide per Bartol. in l. non solum, §. si mandato, D. de injuriis et Joannem de Platea in l. si gravior, D. de dignitatibus, lib. 12.

(11) *Otra vez*. Ex ista lege nota, quod regulariter exceptis delictis (de quibus supra) iudex tantum semel potest repetere torturam, quando in prima confessus non perseveravit. Quid autem si in prima negavit, an possit repeti tortura? Et dicendum est, quod si fuit sufficienter tortus, et nihil est confessus, non sit iterum torquendus, quia ex negatione purgata sunt indicia; nisi superveniant alia indicia nova validiora primis, nam tunc repetitur tortura, l. unius, §. reus, D. eod. et tandem est omnium Doctorum communis opinio, prout

attestatur Hippol. à Marsiliis in l. repeti, D. eod. col. 2. quod leviter tortus potest repeti in tormentis, ut sufficienter torqueatur; sed si fuit tortus sufficienter, et duravit in negatione, tunc non poterunt repeti tormenta, nisi supervenientibus novis indiciis.

(12) *Non conoscieste*. Quid si confessus est in secunda tortura, et ductus ad tribunal iterum negat, an repeti debeat tortura? Videtur quod sic, ex his quæ dixi supra in gloss. super verbo negasse. Quid tamen si iterum tortus confitetur, et postea negat, an et sit repetenda tortura? Et videtur quod non sit repetenda hoc casu tortura ultra tertiam vicem computata prima, ex his quæ notat Angel. in l. fin. C. de quæstion. et Paul. de Cast. vol. 2. consil. 299. incipit, visa inquisitione, col. fin. et latè Paris de Puteo in tract. syndicatus, fol. 125. col. 4. cum sequent. in vers. incipienti, viso de repeti. tortur. et Rippol. in l. repeti, num. 14. D. de quæstion. et num. 15. relaxabitur ergo tunc sub fidejussoribus.

(13) *Dar por quito*. Adde l. 26. supra, tit. 1. ead. Partit. et quæ ibi dixi.

(14) *Aquella que fizo dar*. Non intelligas, quod iudex qui illicitè et de facto aliquem torquere fecit, debeat similiter et iudex ipse torqueri, quia ut dicit Baldus in rubr. C. de pœna jud. qui male jud. vers. quæro qualiter, non reperitur jure cautum, quod tortura alicui imponatur pro finali pœna delicti; sed vult dicere in hoc lex ista, quod si tortus moriatur ex tormentis, iudex damnatur ad mortem; si membrum perdidit, iudex similiter damnatur ad abscisionem, vel mutilationem membri, et durius, si id iudici videatur. Sed quid si tortus non perdidit vitam, vel membrum, qua pœna tunc punietur, ista lex non apperit; Baldus in l. Decuriones, C. de quæstion. inducit illam legem quod de quacunque tortura, quam dolo malo iudex fecit, et sine causa, sit pœna capitalis, qui et dixit in l. 1. C. de priv. carcer. quod plus est torquere, quàm in privato carcere retinere, l. 1. C. de custod. reor. sed pœna privati carceris est pœna mortis, ut supra tit. 29. l. fin. igitur ita et iudex punietur: et de isto dicto Baldi fecit mentionem Angelus Aretin. in tract. malefic. in parte fama publica, col. 18. ad fin. ideo vult Angelus in dict. l. Decuriones: et istam opinionem dicit videri magis communem Hippol. à Marsiliis in l. quæstionis modum, D. eod. Baldus tamen in dict. rub. C. de pœna jud. qui male jud. dicit, quod talis iudex puniatur pro motu iudicis, et teneatur actione injuriarum, et Salicetus in l. fin. illius tit. et istud videtur tenendum, quia si lex ista Partitarum in casu, quo dolo malo iudicis fit tortura, de facto non imponit pœnam capitalem, nisi quando tortus moritur ex tormentis, patet clarè ex ea, quod ubi reus non fuit mortuus, neque membrum perdidit, quod non punietur capitaliter, sed arbitrio iudicis, attenda qualitate personæ iudicis et torti, ut et hic habes, et adde l. penult. C. eod. Sed quid si iudex licitè jubet torquere, sed excedit modum, ita quod tortus moritur, vel debilitatur? Dic, quod tenebitur iudex, ut in l. aut damnum, §. 1. D. de pœnis, Bartol. in dict. l. quæstionis modum: et si dolosè iudex in hoc excessit, tenebitur pœna legis Cornelie de siccar. si tortus moriatur. l. antepenult. D. ad leg. Jul. repeti. si vero non fecerit dolosè, sed culpabiliter, punietur pro modo ipsius culpæ, et in dubio excessus est adscribendus potius culpæ, quàm dolo, secundum Salicet. in l. Gracchus, C. de adulter. et vide per Baldum in l. 5. eod. tit. et per Joan. de Plat. in l. nemo carcerem, C. de exact. tribut. lib. 10. col. 2. et per Baldum in l. unic. col. 6. C. de confess. et in l. 1. C. de emendat. servor. per Felinum in cap. cum non ab homine, in fin. de judic. Et advertit, quod si iudex servavit modum in tortura, sed tortus debilitate naturæ sustinere non potuit, cum aliud sit aliis tormentis, alii non; tunc non tenetur iudex; cum enim adhibuerit tormenta juris permissione, ex quibus aliqui deficere solent, ut habetur in dict. l. aut damnum, §. 1. iudex non peccavit, secundum Jacobum de Arena et Alberic. in dict. l. aut damnum, §. 1. quod limita, nisi iudex cognovisset, vel cognoscere debuisset debilitatem torti, cum tunc iudex non servet modum, ut in dict. l. quæstionis modum.

LEY V.— Quando el Judgador ouiere a mandar tormentar a muchos, a quales dellos deuen tormentar primero.

Quando alguno de los Judgadores ouiere de atormentar a muchos, por razon de algunos malos fechos, que sospechasse que fizieran, primeramente deue comen-

çar (1) a atormentar al menor de dias, o al que fue criado mas viciosamente; porque mas ayna (2) puede saber la verdad por este atal, que por los otros: e de si, deue tormentar a todos los otros, e a cada vno dellos apartadamente, de guisa, que non pueda ninguno oyr, nin entender, lo que dixere aquel a quien atormentan. E los dichos de cada vno dellos deuenlos fazer escreuir en la manera que los dixeren, non cambiando ende ninguna cosa: e deuenlos fazer tormentar mesuradamente (3), de manera que por las feridas que les den, se muevan a dezir la verdad; todavia guardando que las feridas sean atales, que non mueran porende, nin finquen lisiados.

LEX V.— Cum plures sunt torquendi, incipiat a minori ætate, vel à creato in delictis, quia citius eruert veritas ab eo: et quilibet ad partem torqueatur, ne alterius dicta perpendere possit, et dicta torti uniuscujusque in ea forma per omnia quæ dixit, non unum pro alio ponendo, scribantur: et cavere debet iudex ne sit in tortura ita crudelis, quod ex ea mors vel membri mutilatio sequatur. Hoc dicit.

(1) *Deue començar*. Concordat cum l. 1. §. unius, in princ. D. eod.

(2) *Porque mas ayna*. Melius enim elicitor veritas à pueris, quàm à senioribus, secundum Salomon. Vide Glos. in cap. 1. 14. quæst. 2. et in delictis educati non ita sustinent tormenta, sicut alii robusti, et duri. Item si sunt torquendi pater et filius, incipiendum est à filio in conspectu patris, quia pater magis veretur de filio, quàm de se ipso, l. isti quidem, D. quod metus causa, et in §. fin. Institut. de nozal. item fœmina, citius torquenda est, quàm masculus, quia homo ut majoris constantiæ tardius confitetur, et mulier citius, ut tradit Cardin. sub rubr. de quæstion. et torm. col. 2. licet aliquando in contrarium eventit juxta illud Juvenalis: *fortem animum præstant rebus, quas turpiter audent*. Item dicit Gloss. in l. nihil interest, D. de adulter. quod mulier patitur majora vulnera quàm masculus; et si non est verisimile magis de uno quàm de alio, casu quo plures sunt torquendi, incipiendum est à magis suspecto, secundum Bart. per textum ibi in dict. l. 1. et vide per Hippolit. ibi alia tradentem in fin. col. princ. illius l.

(3) *Mesuradamente*. Concordat cum l. quæstionis modum, D. eod. et l. 1. de minore, §. tormenta, et adde quæ dixi supra l. proxima, in glos. fin.

LEY VI.— Porque razones pueden tormentar al sieruo, que diga testimonio contra su Señor (a).

Si ouieren a algun ome acusado sobre algun yerro, que le pusiessen que auia fecho, non puede el Juez meter a tormento al sieruo (1) del acusado, que diga testimonio contra su señor, nin contra su señora: nin al que afforrado (2) ouiesse, nin al que ouiesse seydo su sieruo en ante (3), maguer lo ouiesse vendido; fueras ende en casos señalados. El primero es, si el señor fuesse acusado que ouiesse fecho adulterio (4) con muger de otri, o si acusassen otrosi a la señora, que auia fecho adulterio con algun ome. El segundo es, si fuesse acusado que ouiesse fecho engaño en las rentas del Rey, seyendo Almozarife, o auendolas a recabdar por el como cogedor (5), o en otra manera. El tercero es, si fuesse acusado que ouiesse fecho alguna traycion (6) al Rey, o contra su persona, o contra su Señorío; o que se auia trabajado de la fazer. El quarto (7) es, si el marido fuesse acusado de muerte de su muger, o la muger de muerte de su marido. El quinto es, si dos omes tuiesseen vn sieruo de consuno, e fuesse acusado al-

guno dellos, que se trabajava de muerte del otro (8). El sexto (9), quando algun ome fuesse acusado que matara a aquel que lo estableciera por su heredero, o a aquel que auia de otra guisa derecho de heredar; ca el su sieruo bien lo podrian meter a tormento, que dicesse la verdad contra el. El septimo es, si alguno fuesse acusado de falsa moneda (10). Ca, en qualquier destos casos sobredichos, fallando el Judgador señales ciertas contra los señores (11), bien puede meter a tormento los sieruos dellos, que digan lo que supieren; e aun lo que dixeren quando los atormentaren, ha menester que lo conoscan despues sin tormento (12). E en otro caso ninguno, fueras ende en estos casos sobredichos, non puede meter a tormento a ningun sieruo, que diga testimonio contra su señor, maguer fallasse (13) algunas señales ciertas contra el: nin otrosi non deve ser cabido lo que testimoniare el sieruo sin tormento, assi como dizimos en el título de los Testigos (14).

(a) L. 43, tit. 4, lib. 5; y L. 1, tit. 6, lib. 7 del F. J.

LEX VI.—Non est servus contra dominum torquendas, vel libertus contra patronum; aut qui ante servus fuerat, nisi in septem casibus. Primus, in casu aditerii per dominum, vel dominam perpetrati. Secundus, in casu fraudis in Regis redditibus per collectorem commissi. Tertius, in causa proditiionis. Quartus, si conjux in conjugis mortem laboravit. Quintus, si est servus communis, et unus dominorum de alterius morte tractavit. Sextus, si hæres de morte testatoris accusatur, vel alias successor. Septimus, in accusatione falsæ monetæ; et tunc non creditur isti servo sine tormentis, et perseverantia spontanea post depositionem sequutam. Hoc dicit.

(1) Al sieruo. Adde l. 1. §. si servus, et l. ex libero, §. fin. D. eod. et C. l. 1. et l. servos, et l. 13. tit. 16. Partit. 5. servus tamen mariti benè torquetur contra uxorem, ut in dict. l. 1. §. servum mariti. Item servus universitatis torquetur in caput singulorum, dict. l. 1. §. servum communem, D. eod.

(2) Aforrado. Adde dictum §. si servus, et l. pridem, C. eod.

(3) En ante. Adde l. unius, §. servum, D. eod. sechis si bona fide milii servivit, secundum Azon. C. eod. in summa, col. fin.

(4) Adulterio. Adde l. 3. C. ad leg. Jul. de adulter. et l. extraneo, in princ. D. de question. et C. eod. l. 1. in causa tamen stupri vel incestus non torquetur servus contra dominum, l. in incestu, D. eod. et Glos. in dict. l. extraneo.

(5) Cogedor. Istud est, quod dicitur in dict. l. 1. C. eod. fraudati census.

(6) Trayzion. Adde l. 1. C. eod. et D. ad leg. Jul. majestat. l. penult. et fin.

(7) El quarto. Adde l. fin. C. ad leg. Corn. de siccar.

(8) Del otro. Adde l. hoc quod placet, C. eod. et D. eod. l. extraneo, §. 2. vers. quod congruit.

(9) El sexto. Adde l. et si percussor, §. 1. D. ad Sillan.

(10) Moneda. Nota hunc casum, quia non est de enumeratis per Glossam in dict. l. 1. C. eod. et non memini de lege juris communis, qua hoc caveatur; fortè ideo hic posuit, quia istud crimen falsæ monetæ est crimen læsæ majestatis, ut in l. 1. ad fin. suprâ, tit. 2. hujus Partitæ, et ibi dixi.

(11) Contra los señores. Nota benè, quia neque his casibus torquetur servus contra dominum, nisi præcedant indicia, et approbat opinio Glossæ, quæ est communis, in dict. l. 1. C. eod. et tradit Bart. in l. Divus, D. eod. Salicet. in dict. l. 1. et l. neque si mors: licet Azon. voluit contrarium, C. eod. in summa, et Gloss. in cap. questionem, 12. quæst. 2. et vide quæ dixi in l. 13. tit. 16. Part. 5.

(12) Lo conozcan despues sin tormento. Nota hoc, et adde l. si postulaverit, §. penult. D. de adulter. Bald. in l. fin. C. de question.

(13) Maguer fallasse. Adde Gloss. in dict. l. 1. C. eodem.

(14) De los castigos. L. 13.

LEY VII.—Como deuen tormentar a los sieruos, e a los siruientes de casa, por saber verdad (a).

Segura (1) non puede ser casa de ningun ome, si los siruientes del non guardaren al señor della, de si mismos, e de los extraños defuera. E porende dixeron los Sabios antiguos, que quando el señor es muerto por fuerça (2) en su casa, quier de noche, quier de dia, que sus sieruos, o sus siruientes, que moraron con el en el lugar a essa sazón, deuen ser atormentados (3), porque pueda ser sabida la verdad, quien fueron aquellos que lo mataron. Eso mesmo deve ser guardado, si las mugeres, o los hijos (4) fueren fallados muertos en la casa. Pero si los sieruos, o los siruientes, que morauan con aquel que fue assi muerto, fuesen menores de catorce años, estonce non los deuen atormentar cruelmente, mas deuenlos espantar (5), amenazandoles de los ferir con algunas correas, o ferriendolos un poquillo, porque puedan saber la verdad dellos. E esto que diximos en esta ley, se entiende de los sieruos que morauan en aquella cohita (6) de casas, do fallaron muerto a su señor, o tan cerca della, que podian oyr las bozes del señor, de aquel lugar do estauan.

(a) L. 43, tit. 4, lib. 5; y L. 1, tit. 6, lib. 7 del F. J.

LEX VII.—Si dominus in sua domo occidatur, habetur quæstio ad sciendum quis commisit, de servis secum manentibus, morantibus, et interessentibus; aut ita distantibus, quod audire poterant voces: idem si occiditur domini filius aut uxor: sed minor quatuordecim annorum non torquetur, sed cum corrigia, ut dicat veritatem, leniter percuitur. Hoc dicit.

(1) Segura. Concordat cum l. 1. in princ. D. ad Sillan. et adde l. 5. tit. 21. Part. 4. et l. fin. tit. 8. suprâ ead. Part.

(2) Muerto por fuerça. Adde dict. l. 1. §. occisorum, D. ad Sillan.

(3) Atormentados. Vide in dict. l. 1. in princ. et in l. prius, eod. tit.

(4) Mugeres o los hijos. Adde dict. l. 1. §. domini, et §. si vir.

(5) Espantar. Adde dict. l. 1. §. impuberi, eod. tit.

(6) Cohita. Id est, tecto, ut in l. 1. respons. et §. hoc autem, D. ad Sillan. ubi et vide qualiter hoc accipiatur.

LEY VIII.—Como puede el Judgador mandar tormentar al testigo, si viere que va desuariando en sus dichos.

Aducho seyendo algun ome para testigo delante el Judgador para firmar sobre algund fecho, si el Judgador entendiere, que anda desuariando (1) en sus dichos, e se mueue maliciosamente para dezir mentira; desque entendiere esto, bien lo puede meter a tormento (2); porque diga la verdad, e que se non cambie della en ninguna manera. Fueras ende, si fuere de aquellas personas, que de suso diximos (3), que non deuen ser atormentadas.

LEX VIII.—Testem variantem, si est vilis, potest iudex tormentis subijcere, nisi sit talis persona, quæ non debeat de jure torqueri. Hoc dicit.

(1) Desuariando. Concordat cum l. ex libero, in princ. D. eod. ubi vide Bart. quem etiam vide in l. §. qui questionem, eod. tit. et per Alexand. consil. 63. 1. volum. ubi de variante extra iudicium, et in iudicio: et nota, quod etiam delegatus Principis potest torquere testem contra se vacillantem, secundum Bald. in cap. 1. column. 2. si de investit. inter domin. et vassal. et in l. imperium, in repet. col. 4. D. de jur. omn. judic. ubi dicit, quod alius delegatus hoc non posset, sed remittere debeat eum ordinario. De clerico vacillante, an torquetur, vide gloss. in cap. penult. 3. quæst. 3. ubi et per Archid. et 13. quæst. 6. in sum. et quando dicatur testis vacillare,

vide per Bald. in l. Præsbyteri, C. de Episc. et Cleric. qui dicit hoc iudicis arbitrio relinquendum, neque sufficere solus pallor vultus vel trepidatio: et dicit Alberic. in dict. l. ex libero, quod testis dicitur vacillare, quando dubitative dicit dictum suum, allegat 4. quæst. 3. cap. 1. §. 1. Et an cum debet torqueri testis, oportet prius disputari super indicibus? Vide per Bart. in l. unius, §. testes, D. eod. qui dicit, quod non, quando indicia comprehenduntur ex dictis, quæ causam principalem tangunt: et idem in teste vacillante vult Baldus in l. milites, C. eod. et vide per Angelum Aretin. in tractat. malef. in parte comparuerunt dicti inquisiti, col. 2. et quando testes debent torqueri, sufficit, quod torqueantur duo vel tres factum scientes, nam refrænanda est tortura, Bald. in l. data opera, col. 8. C. qui accusar. non possunt. Similiter si est præsumptio contra testem, quod sciat veritatem facti, et eam non dicit, potest torqueri in criminalibus, secundum Baldum, post Glossam in l. verba, C. de adulter. et ibidem, quod si testis sine tormentis dicit unum, et postea tortus aliud, quod tenet secundum dictum; et non primum, l. si postulaverit, §. penult. D. de adulter. De testibus autem vilibus, quando torqueantur, vide per Bart. in authent. de testibus, §. si verò ignoti, collat. 7. et quod testis tortus debeat ratificare dictum suum, vide suprâ eod. in l. 6. Et quid si liber homo variet in causa civili, vide per Bart. in l. Divus, in princ. D. eod. et Gloss. in dict. l. ex libero, quæ dicit, quod sit torquendus, sicut et in criminalibus: et idem vult ibi Bart. et Albericus; et quod in contrarium ibi dicit Hippol. à Marsil. non est verum, et fortè inadvertenter in hoc loquutus est.

(2) A tormento. Testis tortura non debet esse nimis aspera, neque nimis levis, sed moderata, vide Bald. in l. fin. C. eod.

(3) Diximos. Suprà eod. l. 2. et nota benè: et facit, quod clericus, licet vacillet, non torqueatur, cum clericus, nisi sit diffamatus, non torqueatur, ut ibi dixi: vide quæ dixi suprâ ead. l. in gloss. 1. et quæ tradit Episcopus Calagurritanus in sua præxi criminali, §. 117. ad fin. ubi vult clericum, etiamsi non sit Presbyter, in testimonio vacillantem non posse torqueri, contra Baldum et Albericum in l. Presbyteri, C. de Episcop. et Cleric.

LEX IX.—Quales personas non deuen ser atormentadas, para que digan testimonio contra otro.

Personas ciertas son a quien non pueden apremiar que vengan dezir testimonio contra otro, en pleyto que pueda venir muerte o perdimiento de miembro, si ellos de su voluntad, e sin ninguna premia, non quisieren venir a dezir lo que supieren sobre aquel fecho, por que ouiessem a dar testimonio. E son estos: todos los parientes que suben, o descien den por la liña derecha, fasta el quarto grado (1). Otrosi los de la liña de trauiesso, fasta en esse mismo grado. E pues que a ninguno dellos non pueden apremiar que vengan a dar testimonio contra tales parientes, mucho menos los pueden meter a tormento (2) que digan contra ellos. Eso mismo dezimos, que non pueden apremiar, nin meter a tormento, a la muger, que de testimonio contra su marido, sobre tal pleyto como sobredicho es, nin el marido contra su muger, nin el suegro, nin la suegra, contra sus yernos, nin las nueras contra ellos, nin los padrastros, nin las madrastras, contra sus entenados, nin los entenados contra ellos, nin los aforrados contra los que los aforraron, nin contra sus mugeres, nin contra los padres dellos, nin los que los aforraron contra los aforrados, nin contra su hijos; assi como diximos en el título de los Testigos (3).

LEX IX.—Non possunt compelli ad ferendum testimonium contra alium in causa mortis, vel membri mutilationis, nec per consequens possunt ad testificandum torqueri ascendentes, vel descendentes

T. IV.

usque ad quartum gradum, et collaterales usque ad eundem. Coniux, socer, gener, nurus, privignus, vitricus, libertus contra patronum, aut ejus uxorem, aut parentes, patronus contra liberum, et ejus filios. Hoc dicit.

(1) Fasta el quarto grado. Adde l. 11. tit. 16. 3. Partit. et vide quæ ibi dixi.

(2) A tormento. Concordat cum l. 1. §. si servus bona fide, D. de question. usque ad §. servum mariti.

(3) En el Título de los testigos. Vide in l. 10. 11. et 13. tit. 16. 3. Partit.

TITULO XXXI.

DE LAS PENAS (a).

Escarmentados deuen ser los omes por los yerros que fazen, assi como diximos en las leyes de los titulos ante deste: e porque los que yerran, non son todos eguales, e los yerros que fazen, acaescen en departidos tiempos, por que por fuerça se han de crescer, e de menguar, las penas; porende, pues que en los titulos ante deste fablamos de todos los malos fechos que los omes fazen, por que merecen rescebir pena de tormentos, e de las penas de cada vno dellos; queremos aqui dezir en general de las Penas, que son gu'ardon, e acabamiento de los fechos malos. E mostrar, que cosa es Pena. E quantas maneras son della. E quien la puede dar, e a quien, e quando, e en que manera. E por que razones la pueden crescer, o menguar, o toller de todo.

(a) Tit. 3, lib. 4 del F. R.—Tit. 19, lib. 8. de las OO. RR.—Títulos 40 y 41, lib. 12 de la N. R.

Debemos advertir para todas las leyes de este título, que ninguna aplicacion pueden ya tener, no solamente porque todas las penales anteriores á la promulgacion del Código novísimo han sido derogadas por el art. 494 del mismo (hoy art. 496 segun el R. D. de 21 de setiembre de 1848), sino tambien porque todas sus disposiciones y las respectivas de la Novísima Recopilacion que hemos anotado por concordancia, han sido reemplazadas muy ventajosamente por el expresado Código en su libro 4, en el cual ademas de las definiciones de los delitos, faltas y circunstancias atenuantes ó agravantes, se explican quiénes son las personas responsables, se establecen y clasifican las penas, se ordenan las reglas correspondientes á su aplicacion, etc.

TITULUS XXXI. DE PENIS.

LEY I.—Que cosa es Pena, e por que razones se deve mouer el Juez a darla.

Pena (1) es emienda de pecho, o escarmiento, que es dado segun ley a algunos, por los yerros que fizieron. E dan esta pena los Judgadores a los omes, por dos razones. La vna es, porque resciban escarmiento de los yerros que fizieron. La otra es, porque todos los que lo oyeren, e vieren, tomen exemplo (2) e aperebimiento, para guardarse que non yerren, por miedo de las penas. E los Judgadores deuen mucho catar, ante que den la pena a los acusados, e escodriñar muy acuciosamente el yerro, sobre que la mandan dar; de manera, que sea ante bien prouado (3) e catado, en que guisa fue fecho el yerro; ca si el yerro fue fecho a sabiendas, deuese escarmientar assi como mandan las leyes deste libro. E si auiniere por culpa de aquel que lo